

Zmluva o výpožičke nebytových priestorov č. 9/2026

(ďalej ako „zmluva“)

uzatvorená podľa zákona č. 116/1990 Zb. o výpožičke a podvýpožičke nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov

medzi zmluvnými stranami:

Prenajímateľ : Stredná priemyselná škola stavebná Dušana Samuela Jurkoviča
sídlo: Lomonosovova 7, 917 08 Trnava
zastúpený: Ing. Marcel Chvala, MBA – riaditeľ školy
IČO: 00399817
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: SK26 8180 0000 0070 0049 3978
(ďalej ako „prenajímateľ“)

a

Vypožičiavateľ:
sídlo: Mesto Trnava, Mestský úrad v Trnave, Hlavná 1, 917 71 Trnava
zastúpený: JUDr. Peter Bročka, LL. M. – primátor mesta Trnavy
IČO: 00313114
bankové spojenie: VÚB, a. s.
číslo účtu: SK59 0200 0000 0000 2692 5212
(ďalej ako „vypožičiavateľ“)

(prenajímateľ a vypožičiavateľ ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“ a jednotlivito ako „zmluvná strana“)

Článok I.

Úvodné ustanovenia

1. Na základe zriaďovacej listiny, vystavenej zriaďovateľom – Trnavským samosprávnym krajom (ďalej ako „zriaďovateľ“) zo dňa 1. 7. 2002 má prenajímateľ v správe nehnuteľnosť vo vlastníctve Trnavského samosprávneho kraja – budovu Strednej priemyselnej školy stavebnej Dušana Samuela Jurkoviča, so súpisným číslom 2798, postavenú na pozemku parcely reg. „C“ č. 1620/3 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 2085 m², nachádzajúcu sa v katastrálnom území Trnava, obec Trnava, okres Trnava, zapísanú na Liste vlastníctva č. 1685 vedenom Okresným úradom Trnava, katastrálny odbor. Nehnuteľnosť je umiestnená na Lomonosovovej ul. č. 7, v Trnave.
2. V zmysle „Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Trnavského samosprávneho kraja“ je prenajímateľ (ako správca majetku zriaďovateľa) po súhlase zriaďovateľa oprávnený prenechať do výpožičky majetok, ktorý má v správe, tretej osobe.

Článok II. Predmet a účel výpožičky

1. Predmetom výpožičky podľa tejto zmluvy je nebytový priestor – č. 54, 55, 56 nachádzajúci sa na prízemí budovy bližšie špecifikovanej v čl. I ods. 1 tejto zmluvy o celkovej výmere 130,32 m². Spolu s nebytovým priestorom je vypožičiavateľ oprávnený využívať na účel výpožičky v nevyhnutnom rozsahu aj priestory vstupnej chodby a WC. (ďalej ako „**predmet výpožičky**“).
2. Predmet výpožičky pozostáva z troch miestností - učební (dve triedy a jedno jazykové laboratórium). Predmet výpožičky je vykurovaný, s dodávkou pitnej vody, odkanalizovaný, s elektrickou a telefónnou prípojkou, je vybavený príslušným elektrickým a telefónnym rozvodom. Predmet výpožičky netvorí samostatný celok so samostatným vchodom z ulice.
3. Predmet výpožičky je zariadený v súlade s účelom jeho užívania. Ostatné vnútorné zariadenie si zabezpečí vypožičiavateľ na vlastné náklady.
4. Požičiavateľ prenecháva na bezodplatné dočasné užívanie predmet výpožičky vypožičiavateľovi za účelom zriadenia okrskovej volebnej miestnosti pre Referendum 2026 ďalej ako „**účel výpožičky**“).
5. Vypožičiavateľ je v rozsahu dohodnutom podľa tejto zmluvy a v stanovenom čase oprávnený užívať predmet výpožičky a zaväzuje sa ho užívať v súlade s dohodnutým účelom výpožičky. Pri užívaní vypožičaného priestoru nesmie vypožičiavateľ akokoľvek obmedziť činnosti vykonávané požičiavateľom, nesmie ohroziť zamestnancov a študentov požičiavateľa.

Článok III Doba výpožičky

1. Zmluva o výpožičke sa uzatvára na dobu určitú od 04.07.2026 do 04.07.2026.
2. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky, v rámci ktorej je vypožičiavateľ oprávnený užívať predmet výpožičky, podľa nasledovného harmonogramu:
Dňa 04. 07. 2026 od 5:00 hod. do 24:00 hod.
3. Celková doba výpožičky predstavuje 19 hodín.

Článok IV. Podmienky a spôsob úhrad nákladov za energie a služby

1. Náklady spojené s prevádzkou predmetu výpožičky – náklady **za energie a služby**, konkrétne úhrady za spotrebu elektrickej energie, vodné a stočné, odvoz komunálneho odpadu, upratovanie, služby vrátnika a správnu réžiu sú vo výške 12,12 € /hod. vypočítané podľa priloženého kalkulačného listu výpočtu nákladov.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje zaplatiť požičiavateľovi náklady za energie a služby na účet požičiavateľa na základe faktúry vystavenej požičiavateľom so splatnosťou 14 dní od jej vystavenia. Požičiavateľ doručí faktúru vypožičiavateľovi elektronicky na emailovú adresu: klaudia.misikova@trnava.sk po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle daňových a účtovných predpisov.

Úhradu nákladov za energie a služby uskutoční vypožičiavateľ bezhotovostným prevodom na účet požičiavateľa v peňažnom ústave uvedenom v záhlaví tejto zmluvy.

Článok V. Vzájomné práva a povinnosti

1. Požičiavateľ sprístupní vypožičiavateľovi predmet výpožičky podľa článku II. tejto zmluvy v stave spôsobilom na obvyklé užívanie **v čase podľa dohodnutej doby výpožičky** podľa článku III. ods. 2 tejto zmluvy.
2. Za účelom prístupu k predmetu výpožičky požičiavateľ zabezpečí vstup do predmetu výpožičky so svojim zamestnancom. Vypožičiavateľovi neodovzdá kľúče od predmetu výpožičky.
3. Požičiavateľ je povinný udržiavať predmet výpožičky v stave spôsobilom na obvyklé užívanie.
4. Vypožičiavateľ je povinný udržiavať predmet výpožičky na svoje náklady v zodpovedajúcom prevádzkyschopnom stave a používať ho výhradne na účel výpožičky dohodnutý v článku II. ods. 4 tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi bez zbytočného odkladu potrebu opráv, ktoré má vykonať požičiavateľ a umožniť požičiavateľovi vykonanie týchto opráv a udržiavacích prác.
5. Vypožičiavateľ je povinný odstrániť závady a poškodenia v predmete výpožičky alebo v budove, v ktorej sa predmet výpožičky nachádza, ktoré spôsobil sám, alebo tí, ktorým umožnil vstup do predmetu výpožičky. Ak sa tak nestane, môže tak urobiť požičiavateľ po predchádzajúcom písomnom upozornení a od vypožičiavateľa požadovať náhradu.
6. Poistenie vlastného vnútorného zariadenia (proti krádeži, živelným pohromám, zatopeniu atď.) si zabezpečí vypožičiavateľ na vlastné náklady. Požičiavateľ nezodpovedá za škody spôsobené odcudzením majetku vypožičiavateľa a jeho poškodením nepredvídanými udalosťami a živelnou pohromou (požiar, povodeň, poškodenie majetku z dôvodu prasknutia potrubia vody a kanalizácie, požiaru atď.).
7. V čase užívania predmetu výpožičky preberá vypožičiavateľ na seba povinnosti vyplývajúce z predpisov o protipožiarnej ochrane, vrátane vecí vnesených a uložených, ktoré sa vzťahujú na predmet výpožičky. V prípade spôsobenej škody vypožičiavateľom na majetku požičiavateľa nedodržaním uvedených predpisov, resp. úmyselným a neúmyselným konaním, vypožičiavateľ berie na seba povinnosť uhradiť spôsobenú škodu. Vypožičiavateľ tiež zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia svojich zamestnancov alebo iných osôb, ktoré sa zdržujú v predmete výpožičky resp. v spoločných priestoroch s povolením vypožičiavateľa.
8. Vypožičiavateľ nie je oprávnený dať predmet výpožičky do užívania tretej osobe.
9. Vypožičiavateľ je povinný sprístupniť predmet výpožičky zriaďovateľovi, požičiavateľovi, resp. ich splnomocneným zástupcom za účelom kontroly jeho riadneho užívania a plnenia tejto zmluvy. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za škodu, ktorú mu spôsobí porušením povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
10. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za škodu, ktorú mu spôsobí v predmete výpožičky ako i v spoločných priestoroch on sám alebo osoby, ktoré

sa zdržujú v predmete výpožičky resp. v spoločných priestoroch s povolením vypožičiatelia.

Článok VI. Skončenie výpožičky

1. Táto zmluva sa skončí predovšetkým uplynutím doby výpožičky v zmysle článku III. ods. 1 tejto zmluvy.
2. Požičiatel môže požadovať vrátenie predmetu výpožičky aj pred skončením určenej doby výpožičky, ak vypožičiatel neužíva predmet výpožičky riadne alebo ak ho užíva v rozpore s účelom dohodnutým v tejto zmluve.
3. Pred uplynutím doby výpožičky môže výpožička skončiť:
 - a) na základe vzájomnej dohody zmluvných strán,
 - b) odstúpením od zmluvy.
4. Požičiatel je oprávnený okamžite jednostranne odstúpiť od tejto zmluvy, ak vypožičiatel napriek písomnej výzve užíva vypožičanú vec v rozpore s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve alebo ak užíva predmet výpožičky takým spôsobom, že požičiatelovi vzniká škoda, alebo že mu hrozí značná škoda.
5. Vypožičiatel je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť z dôvodu jej podstatného porušenia požičiatelom, ak neprišlo k náprave ani na základe písomnej výzvy vypožičiatelia s poskytnutím primeranej lehoty na nápravu.
6. Odstúpenie od zmluvy musí byť urobené v písomnej forme a doručené druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa dohodli, že za doručenie sa bude považovať i písomnosť, ktorú adresát odmietol prevziať, ako i písomnosť, ktorá sa vrátila odosielateľovi ako neprevzatá alebo nedoručiteľná a ktorá bola preukázateľne odoslaná na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy alebo inú adresu, ktorá bola dotknutou zmluvnou stranou písomne oznámená druhej zmluvnej strane.
7. Po skončení výpožičky je vypožičiatel povinný upratať predmet výpožičky, vrátiť ho v stave spôsobilom na ďalšie užívanie, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si navzájom potrebnú súčinnosť pre nadobudnutie účinnosti tejto zmluvy a pre jej bezproblémové obojstranné plnenie. Prípadné spory, ktoré by mohli vzniknúť z plnenia tejto zmluvy, budú prednostne riešené dohodou zmluvných strán.
2. Vzťahy zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
3. K zmene dohodnutých podmienok môže dôjsť len vzájomnou dohodou zmluvných strán formou písomného dodatku podpísaného obidvomi zmluvnými stranami.

4. Zmlu
znak
podp
5. Prilo
6. Tát
kaz
7. Zml
nas
o sk

V Trna

Požiči

Ing.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.
5. Prílohou tejto zmluvy je kalkulačný list výpočtu nákladov na predmet výpožičky.
6. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dvoch rovnopisoch pre každého účastníka.
7. Zmluva nadobúda platnosť podpisom oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

V Trnave dňa 08. 06. 2026

V Trnave dňa 08. 06. 2026

Požičiavateľ :

Vypožičiavateľ :

13.
.....
Ing. Marcel Chrvala, MBA
riaditeľ školy

.....
JUDr. Peter Bročka, LL. M.
primátor mesta Trnava

Kalkulačný list
výpočtu nákladov na predmet výpožičky

Náklady za energie a služby – 1 učebňa:

1. Daň z nehnuteľnosti r. 2026 (požičiavateľ je oslobodený od platenia)	0,- €
2. Poistenie: (požičiavateľ ako správca majetku TTSK poistenie neplatí hradí o vlastník, t. j. TTSK)	0,- €
3. Elektrická energia	1,95- €/hod
4. Vodné a stočné	2,00 €/hod
5. Komunálny odpad	0,20 €/hod
6. Upratovanie	2,50 €/hod
7. Služby vrátnika	5,26 €/hod
8. Správna réžia	0,21 €/hod

Spolu:

12,12 €/hod

Náklady za energie a služby spolu: 04. 07. 2026

Náklady za energie a služby :	12,12 €/1 hod/1 učebňu
počet hodín výpožičky:	19
počet učební:	3

výpočet:

$$12,12 \times 19 \times 3 = 690,84 \text{ €}$$

Náklady za celý predmet výpožičky: 690,84 €